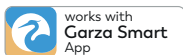
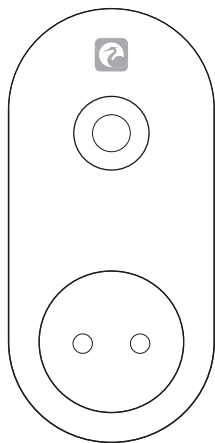




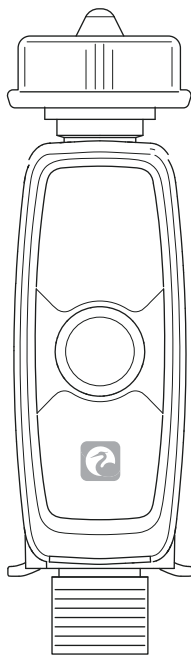
NILO CONTROLADOR DE RIEGO
NILO IRRIGATION CONTROLLER
NILO CONTROLADOR DE IRRIGAÇÃO

REF. 401303 / 401331C





Hub con enchufe Wifi



Controlador de riego

ES ÍNDICE

Características	1
Indicaciones de uso	3
Asistencia.....	4
Vinculación APP / WIFI.....	5
Test.....	8
Componentes y significado botones del dispositivo.....	9
Parámetros riego en la APP de Garza.....	10
Riego manual desde en la APP de Garza	11
Riego manual desde controlador.....	12
Riego automático desde la APP.....	13
Programación del riego automático	14
Modo riego	15
Modo nebulización	16
Parámetros y funcionamiento del Hub..	17
Programar del Hub	18
Control por voz	21
Reestablecer de fábrica ...	22
Declaración de conformidad y garantía	XX

EN INDEX

Features	1
Indications for use	3
Assistance.....	4
APP Linking / WIFI 5	
Test	8
Components and buttons meanings of the device	9
Irrigation parameters in the Garza APP1.....	10
Irrigation Manual from the Garza APP	11
Manual irrigation from controller	12
Automatic irrigation from the APP	13
Automatic irrigation programming	14
Irrigation mode	15
Misting mode	16
Parameters and operation of Hub 17.....	
Program Hub	18
Voice control.....	21
Factory reset	22
Declaration of conformity and warranty.....	XX

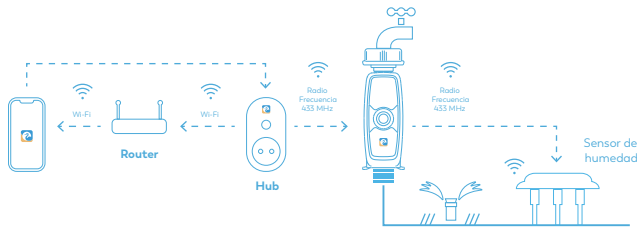
PT ÍNDICE

Recursos	1
Indicações de uso	3
Assistência.....	4
Vinculação de APP / WIFI..	5
Teste	8
Significado dos componentes e botões do dispositivo.....	9
Parâmetros de irrigação no APP Garza	10
Manual de Irrigação do APP Garza.....	11
Irrigação manual do controlador.....	12
Irrigação automática do APP	13
Programação de irrigação automática	14
Modo de irrigação	15
Modo de nebulização	16
Parâmetros e operação do Hub	17
Centro do Programa.....	18
Controle de voz	21
Redefinição de fábrica	22
Declaração de conformidade e garantia	XX

CARACTERÍSTICAS

1

- Gestiona y programa el riego de tu jardín o terraza desde tu móvil.
- Compagina hasta 3 programaciones simultaneas diarias, semanales o en función de las condiciones meteorológicas de tu hogar.
- Las programaciones se mantienen activas incluso si el dispositivo pierde la conexión a internet.
- Controla el riego de tu hogar de forma automática, mediante programaciones, o manual, activándolo desde el propio dispositivo o desde tu app Garza Smart.
- Compatible con manguera, aspersores, goteo y nebulizador.
- Compatible con un sensor de humedad para suelo Doñana (se vende por separado).
- Dos modos de riego: irrigación y nebulización.
- Mide el gasto de agua y tu consumo.
- Aviso de batería baja y fuga de agua a través de tu app Garza Smart.
- Control por voz.
- El Hub puede ser usado en interiores, controlando el sistema de riego a larga distancia, donde la WiFi no llega.
- El Hub permite conectar y programar cualquier dispositivo enchufable, controlando el consumo y gasto eléctrico.
- El Hub permite conectar hasta 4 Controladores Nilo.



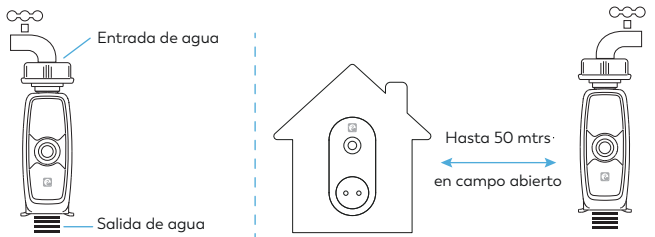
Especificaciones de controlador NILO

- Alcance inalámbrico: 50m en campo abierto sin obstáculos.
- Presión del agua: 0.5bar – 5bar (10 – 120PSI).
- Caudal: desde 5L / min hasta 35L / min.
- Temperatura de funcionamiento: 0°C – 50°C.
- Radiofrecuencia: 433MHz.
- Alimentación 4 pilas alcalinas AA (no incluidas). Duración aproximada: 1 año.
- Protección: IP54.
- Conexiones a la toma de agua:
 - Entrada: Rosca hembra de 1" con adaptador de ¾".
 - Salida: Rosca macho de ¾".
- Plan de riego: Hasta 3 planes de entre 1m y 11h 59m.
- Plan de nebulización: Entre 1m y 11h 59m. Intervalos de nebulización de entre 5s y 59s con intervalos de pausa de entre 1s hasta 15m 59s.

Especificaciones del HUB

- Alcance inalámbrico: 50m en campo abierto sin obstáculos.
- Temperatura de funcionamiento: 0°C – 40°C.
- Frecuencia WiFi: 2.4GHz.
- Protocolo de conexión: 802.11n.
- Alimentación: 110-230V / 50-60Hz / 16A Max 3680W.
- Potencia máxima transmitida: <20dBm.
- Protección: IP20 (uso en interior).

- El dispositivo se compone de dos partes: un Hub – Enchufe Inteligente para uso en interior y un irrigador para uso en exterior.
- Instala el Controlador Nilo a 1.2 – 2.4m de altura.
- No instales el Controlador Nilo en zonas en las que la señal de radiofrecuencia se pueda ver obstaculizada.
- No instales el Controlador Nilo ni el Hub cerca de combustibles inflamables.
- El producto puede calentarse durante su uso normal.
- Limpia el filtro suministrado con regularidad para asegurar un perfecto funcionamiento.
- Mantén el dispositivo resguardado en períodos de heladas o en caso de temperaturas muy bajas para prevenir posibles daños.
- Retira las pilas cuando el dispositivo no esté en uso o se hayan agotado.
- Úsalo solo con agua fría.
- El Controlador Nilo debe ser ajustado al grifo manualmente.
- Conecta la manguera o el riego por goteo en las salidas de agua.



Si tienes alguna consulta o problema, recuerda que puedes contactar con nosotros a través de **customer@garza.es**. También podrás encontrar recursos de utilidad en nuestro canal de YouTube y en nuestra **Base de Conocimientos** en **customer.garza.es**.



Canales
de asistencia



Base de
conocimientos



 YouTube
@GarzaSpain

DESCARGA LA APP

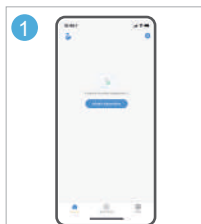
Desde aquí podrás descargar la app de garza, necesaria para poder usar el termostato vía wifi.




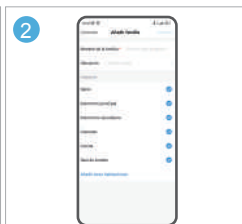
Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos y de la app Garza Smart. Puedes obtener la última versión de los manuales de uso en nuestra página web www.garza.es


VINCULACIÓN DEL RIEGO CON LA APP / WIFI

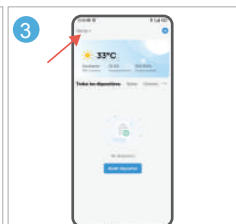
5





1 Activa el bluetooth y el wifi.
Crea una familia en la app para gestionar todos los dispositivos si no tienes una creada ya. Haz clic en "perfil" , en la parte inferior derecha de tu pantalla.



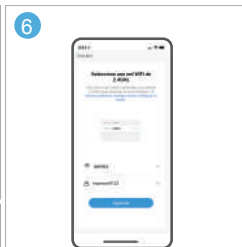
2 Haz clic en "Gestión de familia"  y selecciona "Añadir familia". Rellena los campos obligatorios (marcados con un asterisco) y haz clic en "Guardar" en la parte superior derecha de tu pantalla. En la pantalla emergente, haz clic en "Terminar".



3 Haz clic en la flecha  en la parte superior izquierda de tu pantalla y luego haz clic en "Mi casa"  en la parte inferior izquierda para volver al menú principal de la app. Asegúrate de tener seleccionada la familia que acabas de crear en la parte superior izquierda de la pantalla.



4 Haz clic en "añadir dispositivo"



6 Elige tu red wifi de 2,4 GHz e introduce su contraseña. La contraseña de tu red wifi puede estar en la parte trasera del router*. Asegúrate de que tu móvil también está conectado a la red wifi 2,4GHz a través de los ajustes de wifi de tu smartphone.



7 Enchufa el Hub a la corriente y mantén pulsado el botón de encendido hasta que el indicador luminoso parpadee rápidamente (2 veces por segundo).



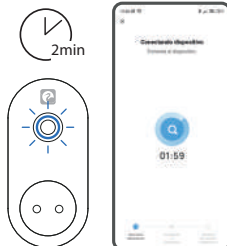
5 Selecciona "Hub sistema de riego"

8



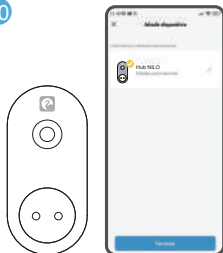
En la app, asegúrate de tener seleccionado **"Modo EZ"** en la parte superior derecha de la pantalla. Marca **"confirmar"** y haz clic en **"Siguiente"**

9



La vinculación empezará a procesarse con una cuenta atrás de dos minutos.

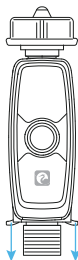
10



Una vez finalizada la vinculación, la luz se apagará. En la app, podrás modificar el nombre de tu HUB e indicar la habitación en la que está instalado (opcional). Haz clic en **"Terminar"** para finalizar el proceso de vinculación.

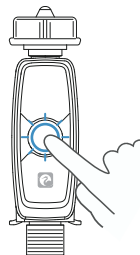
11

En el controlador de riego



Introduce 4 pilas alcalinas AA en el compartimento para pilas del Controlador Nilo.

12



Mantén pulsado el botón de encendido / apagado hasta que el indicador luminoso parpadee rápidamente (2 veces por segundo).

13



En tu app Garza Smart, haz clic en **"Mi casa"** en la parte inferior izquierda para volver al menú principal de tu app. Selecciona tu Hub Nilo.

14



Luego haz clic en **"Gestionar dispositivos"**.

15



Después en **"Añadir más dispositivos"**.

16



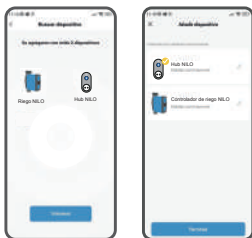
Pulsa **"Sistema de riego"**.

17



Marca confirmar y haz clic en **siguiente**.

17

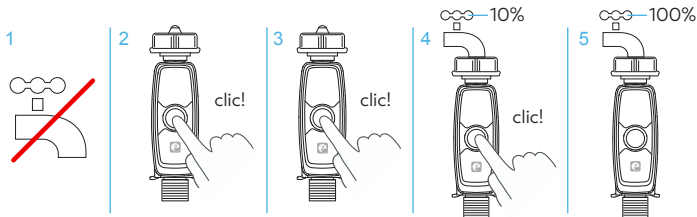


Cuando tu app Garza Smart encuentre ambos dispositivos (Hub y Controlador Nilo), pulsa **terminar***. Podrás modificar el nombre de tu Controlador Nilo y de tu enchufe WiFi e indicar la habitación en la que está instalado (opcional). Haz clic de nuevo en terminar y habrá finalizado el proceso de vinculación.

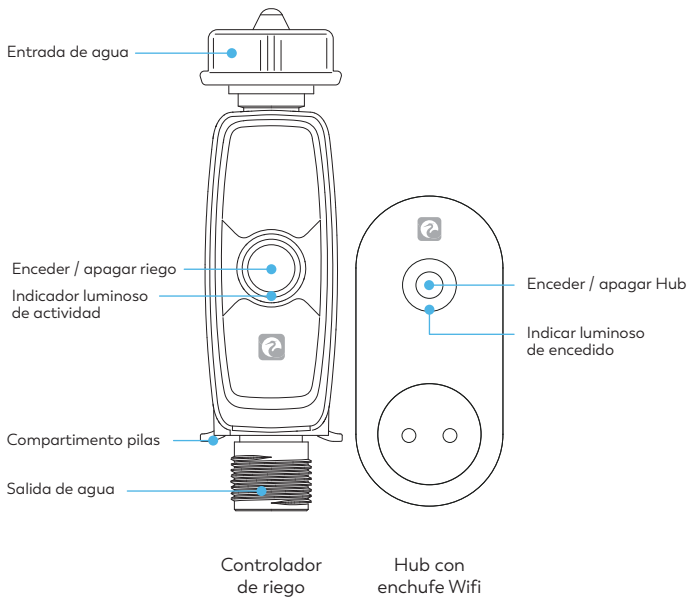
*El Hub solo podrá usarse como enchufe WiFi si se ha completado la vinculación de todo el sistema como aquí se indica.

TEST

Una vez instalados y vinculados los dispositivos, lleva a cabo estos pasos para comprobar que todo funciona correctamente.



1. Cierra el grifo en el que esté instalado el Controlador Nilo.
2. Pulsa el botón de encendido / apagado hasta que suene un clic. La válvula interna del Controlador Nilo se habrá abierto.
3. Pulsa el botón de encendido / apagado hasta que suene un clic. La válvula interna del Controlador Nilo se habrá cerrado.
4. Abre el grifo ligeramente y vuelve a pulsar varias veces el mismo botón de control manual que hayas pulsado antes (derecho o izquierdo). Si el agua fluye y deja de fluir en base a lo pulsado, la prueba habrá concluido con éxito. Si el sistema no responde correctamente, por favor, repite la prueba desde el principio.
5. Abre el grifo en su totalidad para usar el Controlador Nilo con normalidad.

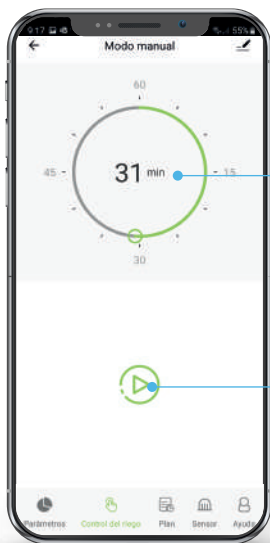


PARÁMETROS Y FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR NILO EN TU APP GARZA SMART

10



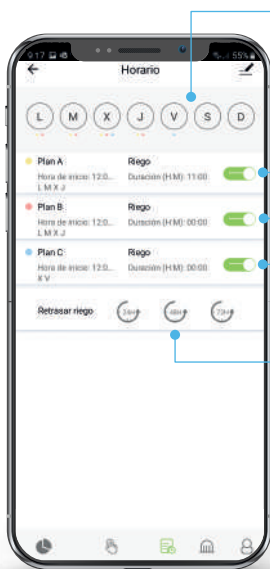
*Si el nivel de humedad del suelo es superior al configurado, el color de fondo de tu app Garza Smart cambiará a rojo. El sensor de humedad de suelo Doñana se vende por separado



Selección de la duración del riego.
Modificable mediante el desplazamiento
del pequeño círculo verde.

Inicio / fin del riego

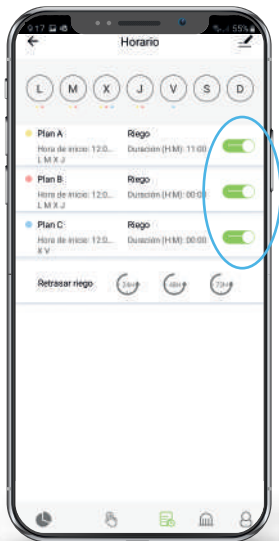




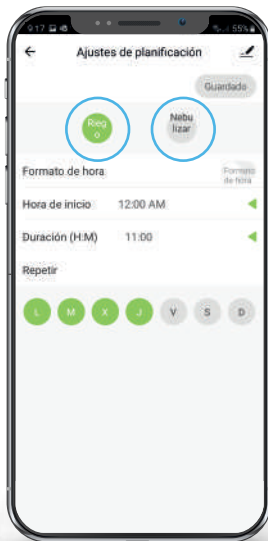
Día de la semana.
Cada plan está codificado con un color. Los puntos de color que se encuentran bajo el día de la semana indican los días en los que cada plan está activo.

Planes.
Es posible configurar y activar hasta 3 planes diferentes (días de la semana activos, hora de inicio y duración).

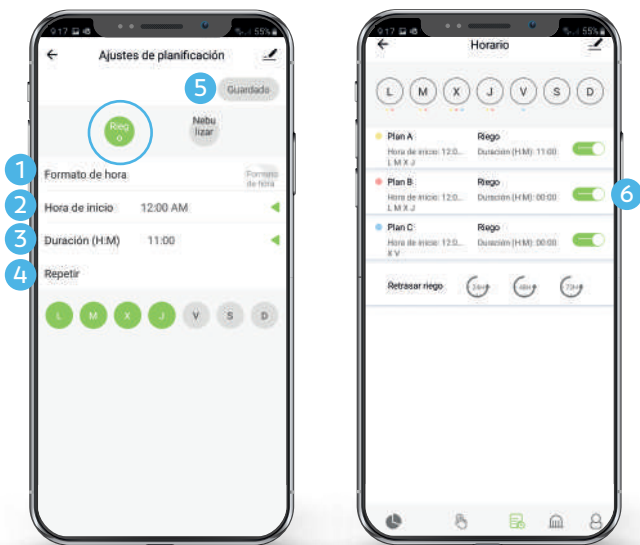
Retraso manual del riego.
Es posible retrasar el riego programado de cada zona si está lloviendo o si el suelo tiene humedad suficiente por cualquier otro motivo. Una vez concluido el periodo de tiempo seleccionado para el retraso, la programación retomará su curso en base al día de la semana en que se encuentre.



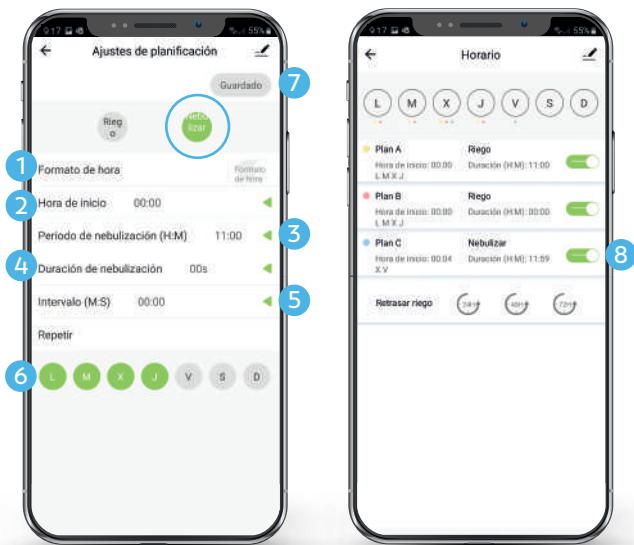
1. Elige el plan de riego que quieras configurar.



2. Elige el modo de riego (Riego o nebulización) que vayas a usar

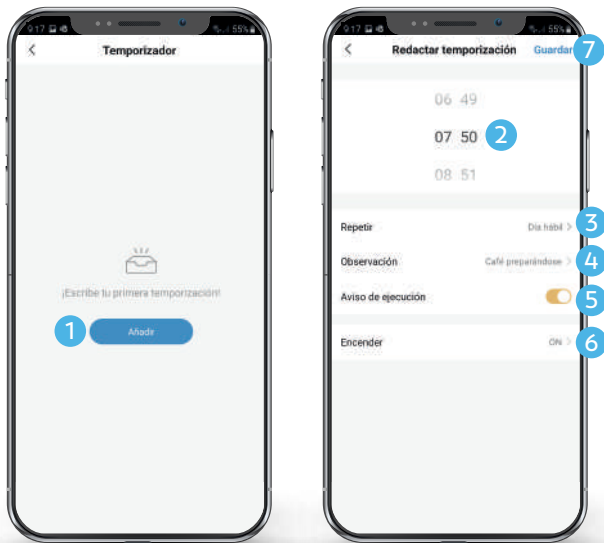


1. Elige el formato de hora (24h o AM/PM) que prefieras usar.
2. Configura la hora de inicio.
3. Configura la duración del plan (entre 1m y 11h 59m).
4. Configura los días de la semana en los que el riego estará en funcionamiento.
5. Haz clic en guardar para grabar el plan.
6. Activa el plan si deseas empezar a usarlo o mantenlo desactivado si lo prefieres



1. Elige el formato de hora (24h o AM/PM) que prefieras usar.
2. Configura la hora de inicio.
3. Configura la duración del plan (entre 1m y 11h 59m).
4. Configura la duración de los intervalos de nebulización (entre 1s y 59s)
5. Configura la duración de los intervalos de pausa entre nebulizaciones (entre 1s hasta 15m 59s)
6. Configura los días de la semana en los que el riego estará en funcionamiento.
7. Haz clic en guardar para grabar el plan.
8. Activa el plan si deseas empezar a usarlo o mantenlo desactivado si lo prefieres.





1. Haz clic en añadir temporización.
2. Elige la hora en la que quieras que el dispositivo se encienda / apague.
3. Elige qué días de la semana va a ejecutarse el encendido / apagado del dispositivo.
4. Añade una nota descriptiva de la función que va a llevar a cabo el dispositivo.
5. Elige si deseas recibir una notificación cuando se active la programación.
6. Elige si el dispositivo debe encenderse o apagarse
7. Haz clic en guardar para grabar la programación.

CONTROL POR VOZ

19

Sigue las indicaciones que encontrarás en los QRs para controlar por voz este dispositivo.



Configurar con Alexa



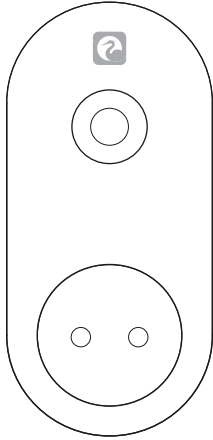
Configurar con Google

RESETEA TU HUB

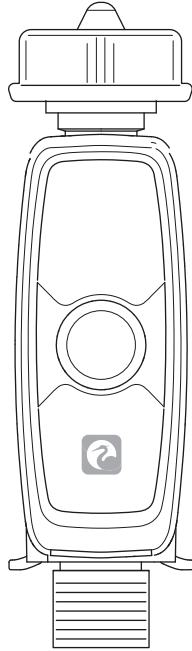
1. Pulsa y mantén pulsado el botón hasta el final del proceso.
2. Con el botón todavía pulsado, enchufa el Hub en una toma de corriente. Se encenderá una luz azul momentáneamente.
3. Mantén el botón durante 15 segundos hasta que se encienda la luz azul de nuevo y parpadee una sola vez. Levanta el dedo. El indicador luminoso parpadeará rápidamente (2 veces por segundo). Para vincular el dispositivo otra vez, consulta el apartado VINCULACIÓN CON TU APP GARZA SMART /WIFI.

RESETEA TU CONTROLADOR NILO

1. Quita las pilas y espera 10 segundos.
2. Introduce 4 pilas alcalinas AA nuevas.
3. Pulsa el botón de encendido / apagado hasta que el indicador luminoso parpadee rápidamente. Para vincular el dispositivo otra vez, consulta el apartado VINCULACIÓN CON TU APP GARZA SMART /WIFI.



Hub with Wifi plug



irrigation controller

ES ÍNDICE

Características	1
Indicaciones de uso	3
Asistencia.....	4
Vinculación APP / WIFI.....	5
Test.....	8
Componentes y significado botones del dispositivo.....	9
Parámetros riego en la APP de Garza.....	10
Riego manual desde en la APP de Garza	11
Riego manual desde controlador.....	12
Riego automático desde la APP.....	13
Programación del riego automático	14
Modo riego	15
Modo nebulización	16
Parámetros y funcionamiento del Hub ..	17
Programar del Hub	18
Control por voz	21
Reestablecer de fábrica ..	22
Declaración de conformidad y garantía	XX

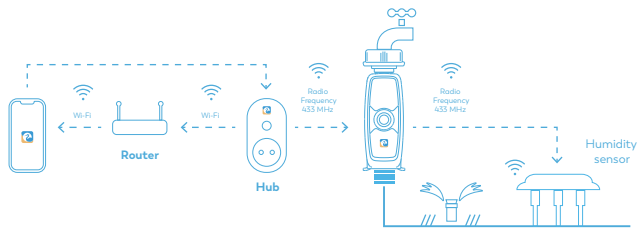
EN INDEX

Features	21
Indications for use	23
Assistance.....	24
APP Linking / WIFI	25
Test	28
Components and buttons meanings of the device ...	29
Irrigation parameters in the Garza APP.....	30
Irrigation Manual from the Garza APP	31
Manual irrigation from controller	32
Automatic irrigation from the APP	33
Automatic irrigation programming	34
Irrigation mode	35
Misting mode	36
Parameters and operation of Hub	37
Program Hub	38
Voice control.....	39
Factory reset	40
Declaration of conformity and warranty.....	61

PT ÍNDICE

Características	41
Indicações de uso	42
Assistência.....	44
Vinculação de APP / WIFI	45
Teste	48
Significado dos componentes e botões do dispositivo.....	49
Parâmetros de irrigação no APP Garza	50
Manual de Irrigação do APP Garza.....	51
Irrigação manual do controlador.....	52
Irrigação automática do APP	53
Programação de irrigação automática	54
Modo de irrigação	55
Modo de nebulização	56
Parâmetros e operação do Hub	57
Centro do Programa.....	58
Controle de voz	59
Redefinição de fábrica	22
Declaração de conformidade e garantia	61

- Manage and schedule the irrigation of your garden or terrace from your mobile.
- Combine up to 3 simultaneous programs daily, weekly or depending on the weather conditions in your home.
- The schedules remain active even if the device loses the internet connection.
- Control your home's irrigation automatically, through programming, or manually, activating it from the device itself or from your Garza Smart app.
- Compatible with hose, sprinklers, drip and fogger.
- Compatible with a Doñana soil moisture sensor (sold separately).
- Two irrigation modes: irrigation and misting.
- Measure water consumption and your consumption.
- Low battery and water leak warning through your Garza Smart app.
- Voice control.
- The Hub can be used indoors, controlling the irrigation system from a long distance, where WiFi does not reach.
- The Hub allows you to connect and program any plug-in device, controlling electricity consumption and expenditure.
- The Hub allows you to connect up to 4 Nile Controllers.



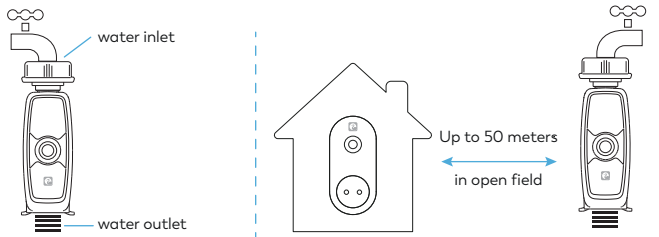
NILO Controller Specifications

- Wireless range: 50m in open field without obstacles.
- Water pressure: 0.5bar – 5bar (10 – 120PSI).
- Flow rate: from 5L/min to 35L/min.
- Operating temperature: 0°C – 50°C.
- Radio frequency: 433MHz.
- Power 4 AA alkaline batteries (not included). Approximate duration: 1 year.
- Protection: IP54.
- Connections to the water intake:
 - -Inlet: 1" female thread with ¾" adapter.
 - -Outlet: ¾" male thread.
- Irrigation plan: Up to 3 plans between 1m and 11h 59m.
- Misting plan: Between 1m and 11h 59m. Misting intervals of between 5s and 59s with pause intervals of between 1s and 15m 59s.

HUB Specifications

- Wireless range: 50m in open field without obstacles.
- Operating temperature: 0°C – 40°C.
- WiFi frequency: 2.4GHz.
- Connection protocol: 802.11n.
- Power: 110-230V / 50-60Hz / 16A Max 3680W.
- Maximum transmitted power: <20dBm.
- Protection: IP20 (indoor use).

- The device is made up of two parts: a Hub – Smart Plug for indoor use and an irrigator for outdoor use.
- Install the Nile Controller at a height of 1.2 – 2.4m.
- Do not install the Nile Controller in areas where the radio frequency signal may be obstructed.
- Do not install the Nile Controller or Hub near flammable fuels.
- The product may become hot during normal use.
- Clean the supplied filter regularly to ensure perfect functioning.
- Keep the device protected during periods of frost or in case of very low temperatures to prevent possible damage.
- Remove the batteries when the device is not in use or have run out.
- Use only with cold water.
- The Nile Controller must be adjusted to the faucet manually.
- Connect the hose or drip irrigation to the water outlets.



If you have any questions or problems, remember that you can contact us at **customer@garza.es**.

You can also find useful resources on our YouTube channel and in our Knowledge Base at **customer.garza.es**.



Channels
assistance



Base of
knowledge



@GarzaSpain

DOWNLOAD THE APP

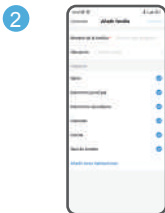
From here you can download the garza app, necessary to be able to use the thermostat via Wi-Fi.



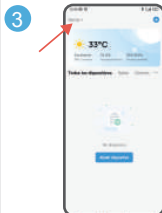
The instructions for our products may be subject to modifications resulting from updates to the products and the Garza Smart app. You can obtain the latest version of the user manuals on our website www.garza.es



1 **Activate bluetooth and wifi.**
Create a family in the app to manage all devices if you don't have one created already. Click on **"profile"** at the bottom right of your screen.



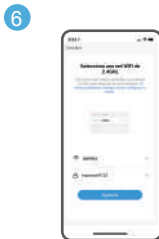
2 Click **"Family Management"** and select **"Add Family."** Fill out the required fields (marked with an asterisk) and click **"Save"** at the top right of your screen. On the pop-up screen, click **"Finish."**



3 Click the arrow < at the top left of your screen and then click **"My Home"** at the bottom left to return to the app's main menu. Make sure you have the family you just created selected at the top left of the screen.



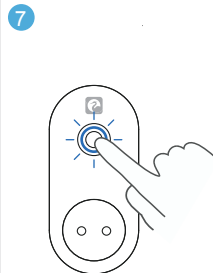
4 Click **"add device"**



6 Choose your 2.4 GHz Wi-Fi network and enter its password. The password for your Wi-Fi network may be on the back of the router. Make sure that your mobile is also connected to the 2.4GHz Wi-Fi network through the Wi-Fi settings of your smartphone.




5 Select **"Hub irrigation system"**




7 Plug the Hub into power and press and hold the power button until the indicator light flashes rapidly (2 times per second).

8



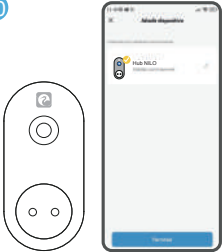
In the app, make sure you have **"EZ Mode"** selected at the top right of the screen. Check **"confirm"** and click **"Next"**

9



The pairing will begin processing with a two-minute countdown.


10



Once pairing is completed, the light will turn off. In the app, you can modify the name of your HUB and indicate the room in which it is installed (optional). Click **"Finish"** to finish the pairing process.

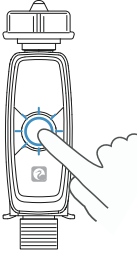
11

On the irrigation controller



Insert 4 AA alkaline batteries into the battery compartment of the Nile Controller.

12



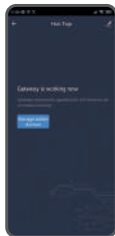
Press and hold the on/off button until the indicator light flashes quickly (2 times per second).

13



In your Garza Smart app, click **"My house"**  at the bottom left to return to the main menu of your app. Select your Nile Hub.

14



Then click **"Manage devices"**.

15



Then **"Add more devices"**.

16



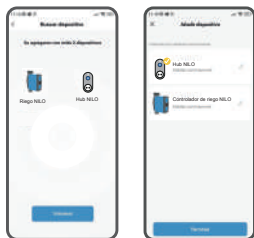
Press **"Irrigation system"**.

17



Check confirm and click **next**.

17

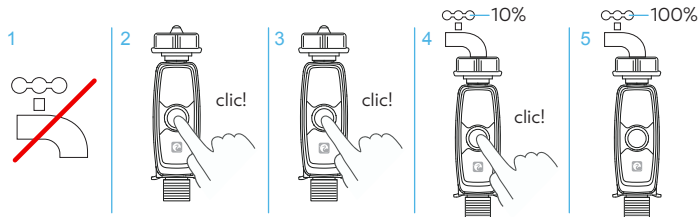


When your Garza Smart app finds both devices (Hub and Nile Controller), press finish*. You can modify the name of your Nile Controller and your WiFi plug and indicate the room in which it is installed (optional). Click finish again and the linking process is complete.

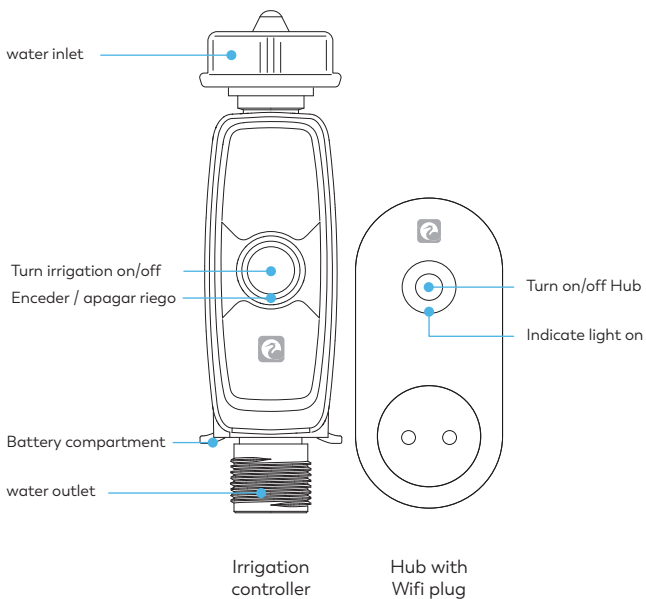
*The Hub can only be used as a WiFi socket if system-wide pairing has been completed as outlined here.

TEST

Once the devices are installed and paired, follow these steps to verify that everything is working correctly.

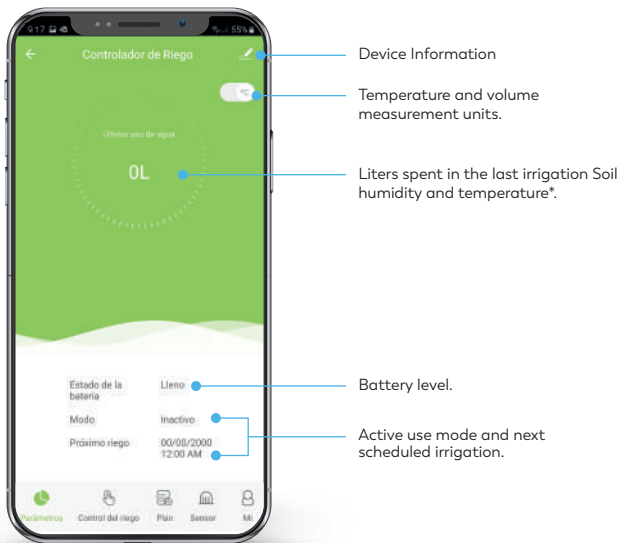


1. Close the faucet on which the Nile Controller is installed.
2. Press the on/off button until a click sounds. The internal valve of the Nile Controller will have opened.
3. Press the on/off button until a click sounds. The internal valve of the Nile Controller will have closed.
4. Open the tap slightly and press the same manual control button several times that you pressed before (right or left). If the water flows and stops flowing based on the pulse, the test will have been successfully completed. If the system does not respond correctly, please repeat the test from the beginning.
5. Open the faucet fully to use the Nile Controller normally.

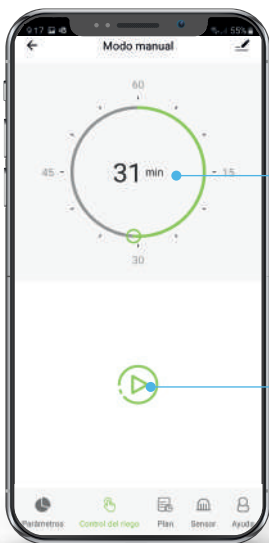


PARAMETERS AND OPERATION OF THE NILE CONTROLLER IN YOUR GARZA SMART APP

30



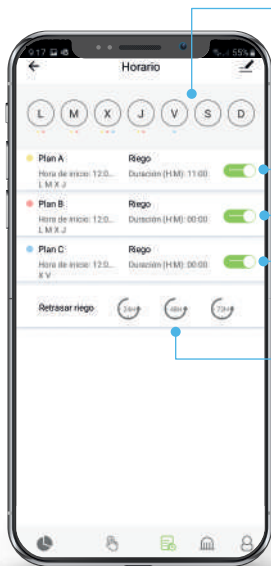
*If the soil moisture level is higher than configured, the background color of your Garza Smart app will change to red. The Doñana soil moisture sensor is sold separately



Selection of irrigation duration.
Modifiable by moving the small green circle.

Start / end of irrigation

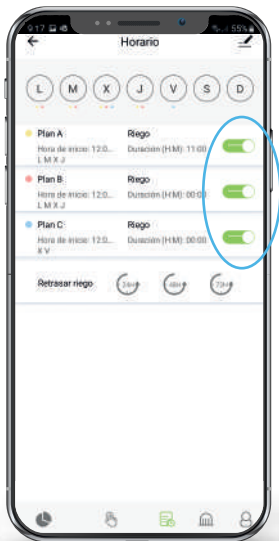




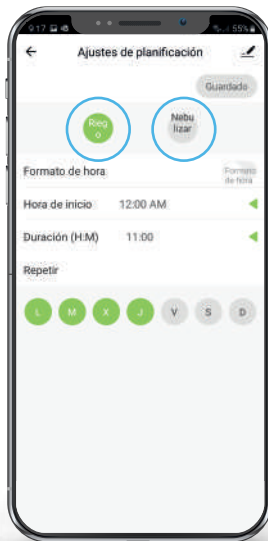
Weekday.
Each plan is color coded.
The colored dots under the day of the week indicate the days each plan is active.

Plans.
It is possible to configure and activate up to 3 different plans (active days of the week, start time and duration).

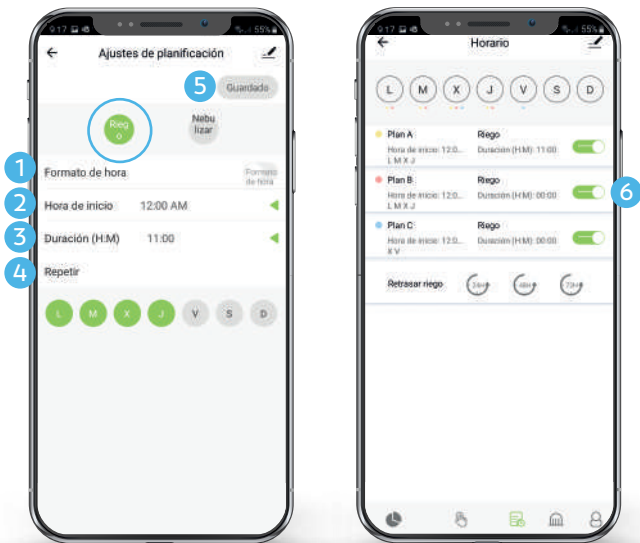
Manual irrigation delay.
Scheduled watering can be delayed of each zone if it is raining or if the soil has sufficient moisture for any other reason. Once the period of time selected for the delay has ended, the programming will resume its course based on the day of the week in which it is located.



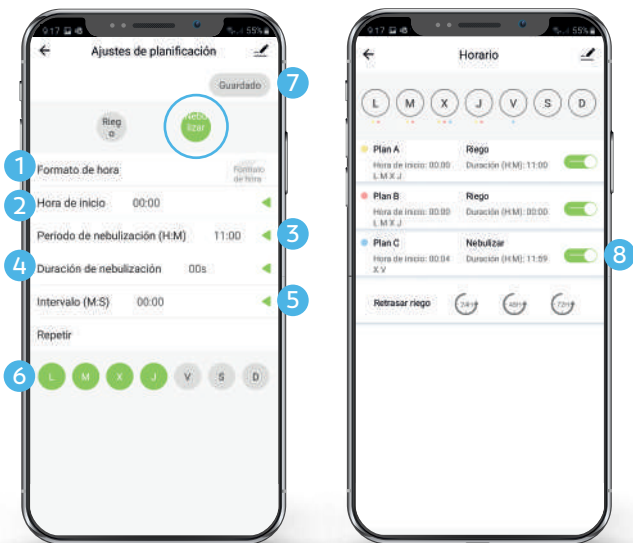
1. Choose the irrigation plan you want to configure.



2. Choose the irrigation mode (**Irrigation or misting**) you are going to use

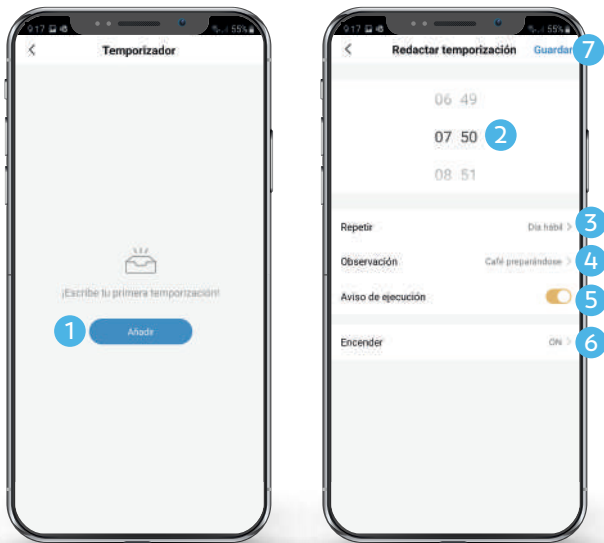


1. Choose the time format (24h or AM/PM) that you prefer to use.
2. Set the start time.
3. Set the duration of the plan (between 1m and 11h 59m).
4. Set the days of the week in which irrigation will be in operation.
5. Click save to save the plan.
6. Activate the plan if you want to start using it or keep it deactivated if you prefer



1. Choose the time format (24h or AM/PM) that you prefer to use.
2. Set the start time.
3. Set the duration of the plan (between 1m and 11h 59m).
4. Set the duration of the nebulization intervals (between 5s and 59s)
5. Configure the duration of the pause intervals between nebulizations (between 1s to 15m 59s)
6. Set the days of the week in which irrigation will be in operation.
7. Click save to save the plan.
8. Activate the plan if you want to start using it or keep it deactivated if you prefer.





1. Click add timing.
2. Choose the time you want the device to turn on/off.
3. Choose which days of the week the device will be turned on/off.
4. Add a descriptive note of the function that the device will perform.
5. Choose whether you want to receive a notification when the schedule is activated.
6. Choose whether the device should be turned on or off
7. Click save to save the schedule.

VOICE CONTROL

Follow the instructions that you will find in the QRs to control this device by voice.



Set up with Alexa



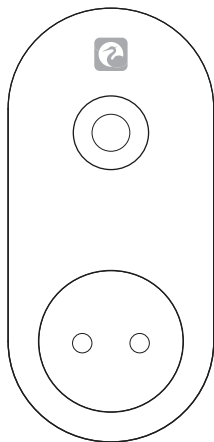
Set up with Google

RESET YOUR HUB

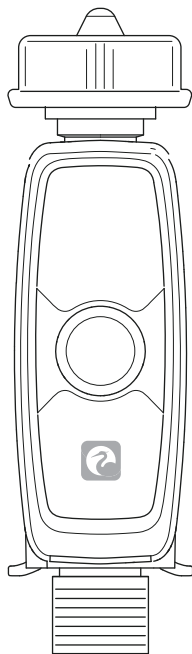
1. Press and hold the button until the end of the process.
2. With the button still pressed, plug the Hub into a power outlet. A blue light will turn on momentarily.
3. Hold the button for 15 seconds until the blue light comes on again and flashes once. Raise your finger. The indicator light will flash rapidly (2 times per second). To pair the device again, see the PAIRING WITH YOUR GARZA SMART /WIFI APP section.

RESET YOUR NILE CONTROLLER

1. Remove the batteries and wait 10 seconds.
2. Insert 4 new AA alkaline batteries.
3. Press the on/off button until the indicator light flashes quickly. To pair the device again, see the PAIRING WITH YOUR GARZA SMART /WIFI APP section.



Hub com tomada Wi-Fi



Controlador de irrigação

ES ÍNDICE

Características	1
Indicaciones de uso	3
Asistencia	4
Vinculación APP / WIFI	5
Test	8
Componentes y significado botones del dispositivo	9
Parámetros riego en la APP de Garza	10
Riego manual desde en la APP de Garza	11
Riego manual desde controlador	12
Riego automático desde la APP	13
Programación del riego automático	14
Modo riego	15
Modo nebulización	16
Parámetros y funcionamiento del Hub..	17
Programar del Hub	18
Control por voz	21
Reestablecer de fábrica ...	22
Declaración de conformidad y garantía	XX

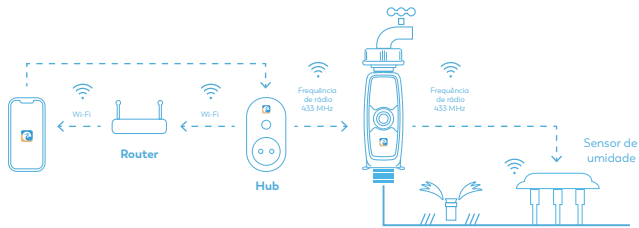
EN INDEX

Features	1
Indications for use	3
Assistance	4
APP Linking / WIFI 5	
Test	8
Components and buttons meanings of the device ...	9
Irrigation parameters in the Garza APP1	10
Irrigation Manual from the Garza APP	11
Manual irrigation from controller	12
Automatic irrigation from the APP	13
Automatic irrigation programming	14
Irrigation mode	15
Misting mode	16
Parameters and operation of Hub 17	
Program Hub	18
Voice control	21
Factory reset	22
Declaration of conformity and warranty	XX

PT ÍNDICE

Recursos	1
Indicações de uso	3
Assistência	4
Vinculação de APP / WIFI..	5
Teste	8
Significado dos componentes e botões do dispositivo	9
Parâmetros de irrigação no APP Garza	10
Manual de Irrigação do APP Garza	11
Irrigação manual do controlador	12
Irrigação automática do APP	13
Programação de irrigação automática	14
Modo de irrigação	15
Modo de nebulização	16
Parâmetros e operação do Hub	17
Centro do Programa	18
Controle de voz	21
Redefinição de fábrica	22
Declaração de conformidade e garantia	XX

- Gerencie e programe a irrigação do seu jardim ou terraço a partir do seu celular.
- Combine até 3 programas simultâneos diários, semanais ou dependendo das condições climáticas da sua casa.
- Os agendamentos permanecem ativos mesmo que o aparelho perca a conexão com a internet.
- Controle a irrigação da sua casa de forma automática, por meio de programação, ou manualmente, ativando-a no próprio aparelho ou no aplicativo Garza Smart.
- Compatível com mangueira, sprinklers, gotejamento e nebulizador.
- Compatível com sensor de umidade do solo Doñana (vendido separadamente).
- Dois modos de irrigação: irrigação e nebulização.
- Meça o consumo de água e o seu consumo.
- Aviso de bateria fraca e vazamento de água através do seu aplicativo Garza Smart.
- Controle de voz.
- O Hub pode ser utilizado em ambientes internos, controlando o sistema de irrigação de longa distância, onde o WiFi não chega.
- O Hub permite conectar e programar qualquer dispositivo plug-in, controlando o consumo e gasto de energia elétrica.
- O Hub permite conectar até 4 controladores do Nilo.



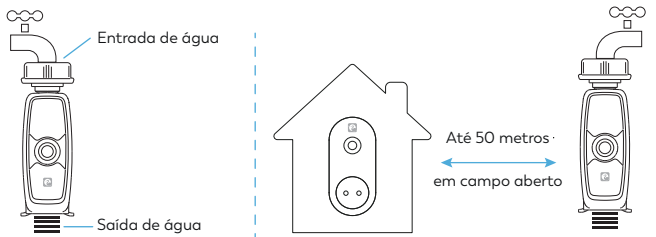
Especificações do controlador NILO

- Alcance sem fio: 50m em campo aberto sem obstáculos.
- Pressão da água: 0,5bar – 5bar (10 – 120PSI).
- Vazão: de 5L/min a 35L/min.
- Temperatura de funcionamento: 0°C – 50°C.
- Frequência de rádio: 433MHz.
- Alimentação 4 pilhas alcalinas AA (não incluídas). Duração aproximada: 1 ano.
- Proteção: IP54.
- Conexões com a tomada de água:
- -Entrada: rosca fêmea de 1" com adaptador de ¾".
- -Saída: rosca macho ¾".
- Plano de irrigação: Até 3 planos entre 1m e 11h 59m.
- Plano de nebulização: Entre 1h e 11h 59m. Intervalos de nebulização entre 5s e 59s com intervalos de pausa entre 1s e 15m 59s.

Especificações do HUB

- Alcance sem fio: 50m em campo aberto sem obstáculos.
- Temperatura de funcionamento: 0°C – 40°C.
- Frequência Wi-Fi: 2,4 GHz.
- Protocolo de conexão: 802.11n.
- Potência: 110-230V / 50-60Hz / 16A Máx. 3680W.
- Potência máxima transmitida: <20dBm.
- Proteção: IP20 (uso interno).

- O aparelho é composto por duas partes: um Hub – Smart Plug para uso interno e um irrigador para uso externo.
- Instale o Controlador Nilo a uma altura de 1,2 – 2,4 m.
- Não instale o Controlador Nilo em áreas onde o sinal de radiofrequência possa estar obstruído.
- Não instale o Controlador ou Hub do Nilo perto de combustíveis inflamáveis.
- O produto pode ficar quente durante o uso normal.
- Limpe regularmente o filtro fornecido para garantir o perfeito funcionamento.
- Mantenha o aparelho protegido durante períodos de geada ou em caso de temperaturas muito baixas para evitar possíveis danos.
- Remova as baterias quando o dispositivo não estiver em uso ou estiver esgotado.
- Use apenas com água fria.
- O Controlador Nilo deve ser ajustado manualmente à torneira.
- Conecte a mangueira ou irrigação por gotejamento às saídas de água.



Se você tiver alguma dúvida ou problema, lembre-se que pode nos contatar em **customer@garza.es**.

Você também pode encontrar recursos úteis em nosso canal no YouTube e em nossa **Base de Conhecimento** em **customer.garza.es**.



Canais
assistência



Base do
conhecimento



YouTube

@GarzaSpain

BAIXE O APLICATIVO

A partir daqui você pode baixar o aplicativo garza, necessário para poder usar o termostato via wi-fi.

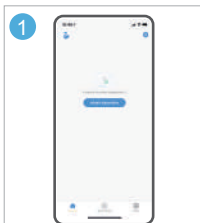


Garza
Smart

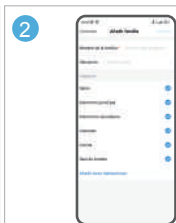
GET IT ON
Google Play

Available on the
App Store

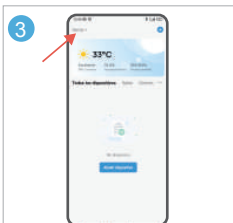
As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações resultantes de atualizações dos produtos e do aplicativo Garza Smart. Você pode obter a última versão dos manuais do usuário em nosso site www.garza.es



1 **Ative o bluetooth e o wi-fi.**
Crie uma família no aplicativo para gerenciar todos os dispositivos, caso ainda não tenha uma criada. Clique em **"perfil"** no canto inferior direito da tela.



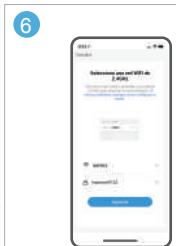
2 Clique em **"Gerenciamento familiar"** e selecione **"Adicionar família"**. Preencha os campos obrigatórios (marcados com um asterisco) e clique em **"Salvar"** no canto superior direito da tela. Na tela pop-up, clique em **"Concluir"**.



3 Clique na seta < no canto superior esquerdo da tela e depois clique em **"Minha casa"** no canto inferior esquerdo para retornar ao menu principal do aplicativo. Certifique-se de ter a família que acabou de criar selecionada no canto superior esquerdo da tela.



4 Haz clic en **"añadir dispositivo"**



6 Elige tu red wifi de 2,4 GHz e introduce su contraseña. La contraseña de tu red wifi puede estar en la parte trasera del router. Asegúrate de que tu móvil también está conectado a la red wifi 2,4GHz a través de los ajustes de wifi de tu smartphone.



7 Enchufa el Hub a la corriente y mantén pulsado el botón de encendido hasta que el indicador luminoso parpadee rápidamente (2 veces por segundo).



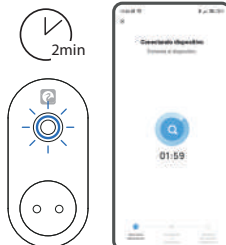
5 Selecciona **"Hub sistema de riego"**

8



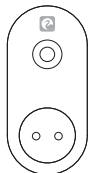
No aplicativo, certifique-se de ter **"Modo EZ"** selecionado no canto superior direito da tela. Marque **"confirmar"** e clique em **"Avançar"**

9



O emparelhamento começará a ser processado com uma contagem regressiva de dois minutos.

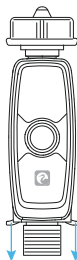
10



Assim que o emparelhamento for concluído, a luz se apagará. No aplicativo você pode modificar o nome do seu HUB e indicar a sala em que está instalado (opcional). Clique em **"Concluir"** para finalizar o processo de emparelhamento.

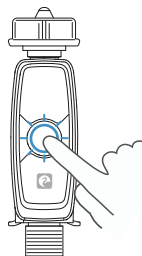
11

No controlador de irrigação



Insira 4 pilhas alcalinas AA no compartimento de pilhas do Controlador Nile.


12



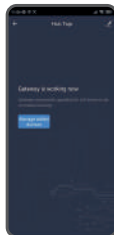
Pressione e segure o botão liga/desliga até que a luz indicadora pisque rapidamente (2 vezes por segundo).

13



Em seu aplicativo Garza Smart, clique em  **"Minha casa"** no canto inferior esquerdo para retornar ao menu principal do seu aplicativo. Selecione seu Nilo Hub.

14



Em seguida, clique em **"Gerenciar dispositivos"**.

15



Em seguida, **"Adicionar mais dispositivos"**.

16



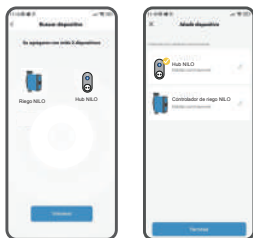
Pressione **"Sistema de irrigação"**.

17



Verifique confirmar e clique em **próximo**.

17

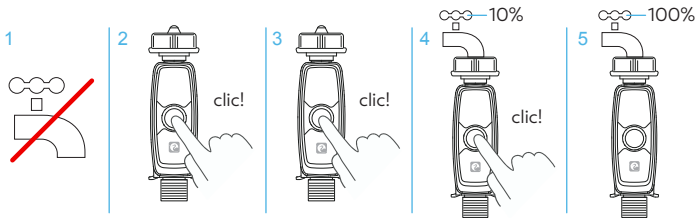


Quando seu aplicativo Garza Smart encontrar ambos os dispositivos (Hub e Nile Controller), pressione finalizar*. Você pode modificar o nome do seu Nile Controller e do seu plugue WiFi e indicar a sala em que está instalado (opcional). Clique em Concluir novamente e o processo de vinculação será concluído.

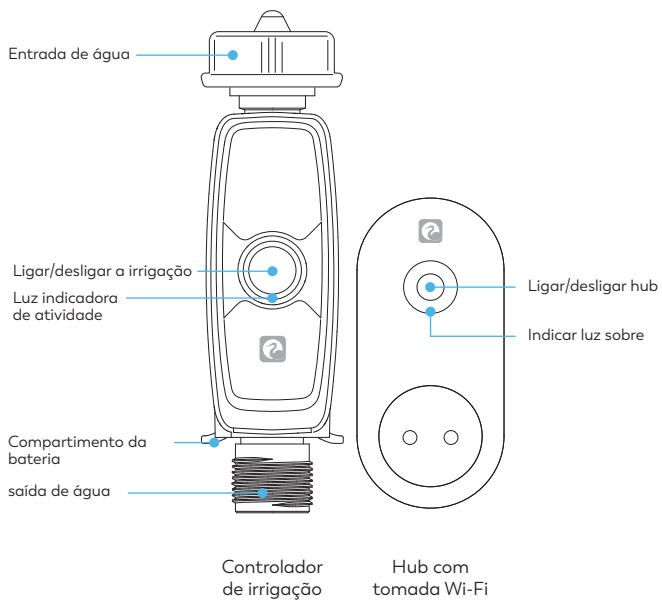
Quando seu aplicativo Garza Smart encontrar ambos os dispositivos (Hub e Nile Controller), pressione finalizar*. *O hub só pode ser usado como tomada WiFi se o emparelhamento de todo o sistema tiver sido concluído conforme descrito aqui.

TEST

Depois que os dispositivos estiverem instalados e emparelhados, siga estas etapas para verificar se tudo está funcionando corretamente.



1. Feche a torneira na qual o Nile Controller está instalado.
2. Pressione o botão liga/desliga até ouvir um clique. A válvula interna do Controlador do Nilo terá sido aberta.
3. Pressione o botão liga/desliga até ouvir um clique. A válvula interna do Controlador do Nilo terá fechado.
4. Abra ligeiramente a torneira e pressione várias vezes o mesmo botão de controle manual que você pressionou antes (direita ou esquerda). Se a água fluir e parar de fluir com base no pulso, o teste terá sido concluído com sucesso. Se o sistema não responder corretamente, repita o teste desde o início.
5. Abra a torneira totalmente para usar o Nile Controller normalmente.

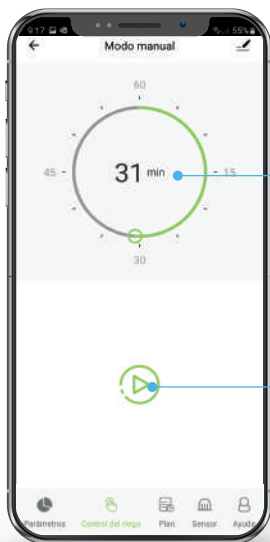


PARÂMETROS E FUNCIONAMENTO DO CONTROLADOR NILO NO SEU APLICATIVO GARZA SMART

50



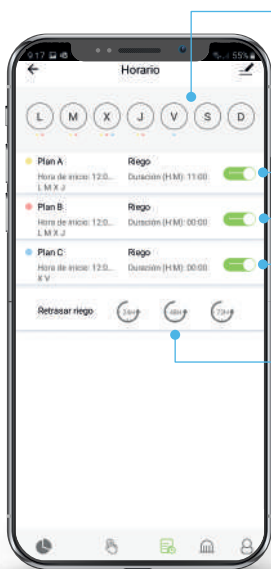
*Se o nível de umidade do solo for superior ao configurado, a cor de fundo do seu aplicativo Garza Smart mudará para vermelho. O sensor de umidade do solo Doñana é vendido separadamente



Seleção da duração da irrigação.
Modificável movendo o pequeno círculo verde.

Início/fim da irrigação





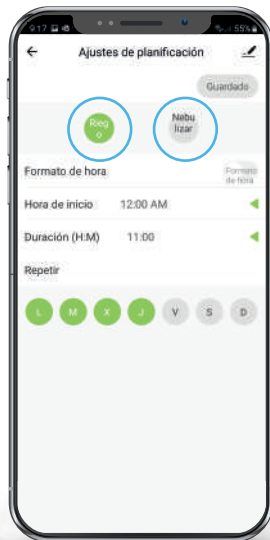
Dia da semana.
Cada plano é codificado por cores.
Os pontos coloridos abaixo do dia da semana indicam os dias em que cada plano está ativo.

Planos.
É possível configurar e ativar até 3 planos diferentes (dias da semana ativos, horário de início e duração).

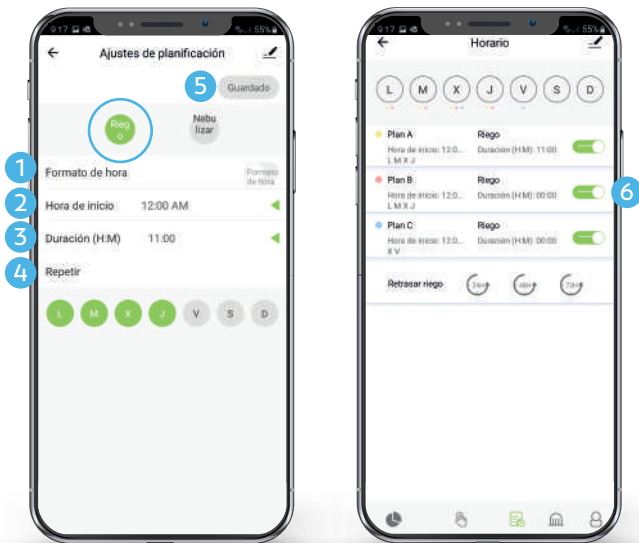
Atraso de irrigação manual.
A rega programada pode ser atrasada de cada zona se estiver chovendo ou se o solo tiver umidade suficiente por qualquer outro motivo. Terminado o período selecionado para o atraso, a programação retomará seu curso de acordo com o dia da semana em que se encontra.



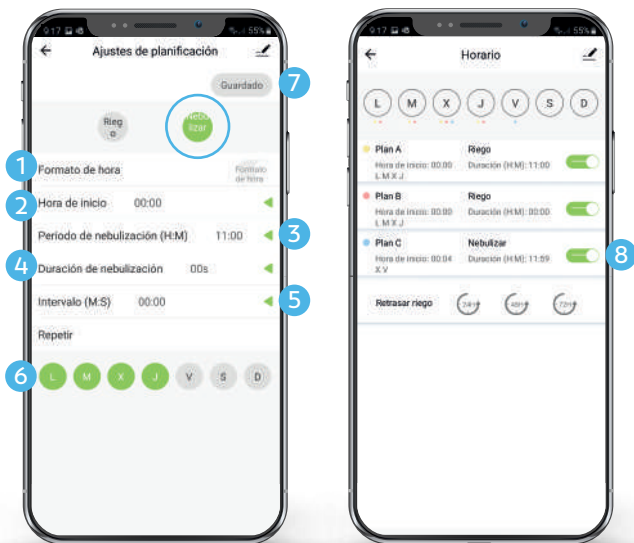
1. Escolha o plano de irrigação que deseja configurar.



2. Escolha o modo de irrigação (**irrigação ou nebulização**) que você vai usar

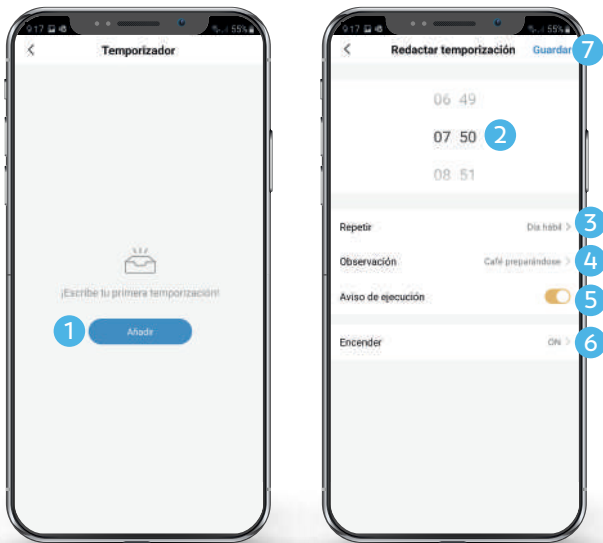


1. Escolha o formato de hora (24h ou AM/PM) que você prefere usar.
2. Defina a hora de início.
3. Defina a duração do plano (entre 1m e 11h 59m).
4. Defina os dias da semana em que a irrigação estará em operação.
5. Clique em salvar para salvar o plano.
6. Ative o plano se quiser começar a usá-lo ou mantenha-o desativado se preferir



1. Escolha o formato de hora (24h ou AM/PM) que você prefere usar.
2. Defina a hora de início.
3. Defina a duração do plano (entre 1m e 11h 59m).
4. Defina a duração dos intervalos de nebulização (entre 5s e 59s)
5. Configure a duração dos intervalos de pausa entre nebulizações (entre 1s a 15m 59s)
6. Defina os dias da semana em que a irrigação estará em operação.
7. Clique em salvar para salvar o plano.
8. Ative o plano se quiser começar a utilizá-lo ou mantenha-o desativado se preferir.





1. Clique em adicionar tempo.
2. Escolha o horário em que deseja que o dispositivo seja ligado/desligado.
3. Escolha em quais dias da semana o aparelho será ligado/desligado.
4. Adicione uma nota descritiva da função que o dispositivo irá executar.
5. Escolha se deseja receber uma notificação quando a programação for ativada.
6. Escolha se o dispositivo deve ser ligado ou desligado
7. Clique em salvar para salvar a programação.

CONTROLE DE VOZ

Siga as instruções que você encontrará nos QRs para controlar este dispositivo por voz.



Configure com Alexa



Configurar com o Google

REINICIALIZA SEU HUB

1. Pressione e segure o botão até o final do processo.
2. Com o botão ainda pressionado, conecte o Hub a uma tomada elétrica. Uma luz azul acenderá momentaneamente.
3. Segure o botão por 15 segundos até que a luz azul acenda novamente e pisque uma vez. Levante o dedo. A luz indicadora piscará rapidamente (2 vezes por segundo). Para emparelhar o dispositivo novamente, consulte a seção EMPARELHANDO COM SEU APLICATIVO GARZA SMART /WIFI.

REINICIALIZA SEU CONTROLADOR DO NILO

1. Remova as baterias e aguarde 10 segundos.
2. Insira 4 pilhas alcalinas AA novas.
3. Pressione o botão liga/desliga até que a luz indicadora pisque rapidamente. Para emparelhar o dispositivo novamente, consulte a seção EMPARELHANDO COM SEU APLICATIVO GARZA SMART /WIFI.

1. Gama de producto & Modelo./ Product range & model./ Gama de produto & Modelo.

401331G GZ CONTROL RIEGO + ENCHUFE SMTWF NILO 8430624013315
401342G GZ CONTROL RIEGO DOBLE SMTWF TAJO 8430624013421

2. Nombre y dirección del fabricante./ Manufacturer name and address./ Nome e morada do criador.

Imprex Europe, S.L.
Avenida de la Industria, 22, Polígono Industrial la Cantueña, CP 28947
Fuenlabrada, Madrid,
CIF N° B-28115764

3. Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante./ This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Esta declaração de conformidade redige-se sobre a exclusiva responsabilidade do criador.

4. Objeto de la declaración./ Object of the declaration./ Objeto da declaração.
N/A

5&6 El objeto de la declaración descrito anteriormente cumple con las siguientes normas y directivas:/ The object of the declaration described above is in conformity with the following normatives and directives:/ O objeto da declaração, descrito anteriormente, cumpre com as seguintes normas e diretivas:

RED for water timer	EMC
ETSI EN 301 489 -3 V2.1.1	
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.2	
ETSI EN 301 489 -1 V2.2.3	
ETSI EN 301 489 -3 V2.1.1	
EN 300 220 -2 V3.1.1	ETSI EN 301 489 -1 V2.2.3
EN 50663:2017	
RED for the Wifi Hub Socket	RF
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.2	EN 300 220 -2 V3.1.1
ETSI EN 301 489 -3 V2.1.1	EN 300 220 -1 V3.1.1
ETSI EN 301 489 -1 V2.2.3	EN 50663:2017
ETSI EN 300 328 V2.2.2	EN 62479:2010
EN 62311:2008 EN 300 220 -2 V3.1.1	ETSI EN 300 328 V2.2.2
EN 50663:2017	EN 62311:2008

7. Información adicional./ Additional information./ Informação adicional.

N/A

8. A los efectos oportunos se firma el presente documento./ Signed by./ Pelos efeitos oportunos se assina o presente documento.



IMPRES EUROPE S.L.
C.I.F. 090511270
Ronda de Sants, 100
08040 Barcelona, España
2017 PLUMBLASER (880014)

Luis González
CFO

07/04/2022

Garantía /Warranty / Garantia

Este producto tiene una garantía de 3 años.

Cualquier daño o desperfecto causado por una persona, o un uso indebido del dispositivo, anularán inmediatamente la garantía del producto.

This product has a 3-year warranty.

Any damage or damage caused by a person, or improper use of the device, will immediately void the product warranty.

Este produto tem garantia de 3 anos.

Qualquer dano ou dano causado por uma pessoa, ou uso indevido do dispositivo, anulará imediatamente a garantia do produto.

Protección Medioambiental /Environmental Protection / Proteção Ambiental

Los productos eléctricos no deben tirarse junto con los desechos domésticos, deben llevarse a un punto ecológico comunitario de recogida de este tipo de materiales, de acuerdo con la legislación local.

Póngase en contacto con las autoridades locales o con su vendedor, para que le aconsejen sobre el reciclaje. El material de embalaje es reciclable. Deshágase del embalaje de manera ecológica y de forma que el servicio de recogida pueda acceder fácilmente al material reciclable.

Electrical products must not be disposed of with household waste, they must be taken to a community ecological collection point for this type of material, in accordance with local legislation.

Contact your local authorities or your dealer for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an ecological way and in a way that the collection service can easily access the recyclable material.

Os produtos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico, devem ser levados a um ponto de coleta ecológica da comunidade para este tipo de material, de acordo com a legislação local.

Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para obter informações sobre reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Descarte a embalagem de forma ecológica e de forma que o serviço de coleta tenha fácil acesso ao material reciclável.

Información de seguridad / Safety information Informação de Segurança

No intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, contáctenos.

No utilice un cable USB dañado para cargar el dispositivo.

No utilice el dispositivo donde no se permiten los dispositivos inalámbricos.

Mantenga el dispositivo alejado del agua, fuego, humedad o ambientes calientes.

Por favor, lea y siga la información de seguridad antes de operar el dispositivo. No podemos garantizar que no se produzcan accidentes o daños debido al uso inadecuado del dispositivo. Utilice este producto con cuidado y opere bajo su propio riesgo.

Do not try to disassemble, repair or modify the device. If you need service, contact us.

Do not use a damaged USB cable to charge the device.

Do not use the device where wireless devices are not allowed.

Keep the device away from water, fire, humidity or hot environment.

Please read and follow the safety information before operating the device. We cannot guarantee that accidents or damage will not occur due to improper use of the device. Please use this product with care and operate at your own risk.

Não tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo. Se precisar de atendimento, entre em contato conosco.

Não use um cabo USB danificado para carregar o dispositivo.

Não use o dispositivo onde dispositivos sem fio não são permitidos.

Mantenha o dispositivo longe de água, fogo, umidade ou ambiente quente.

Leia e siga as informações de segurança antes de operar o dispositivo. Não podemos garantir que acidentes ou danos não ocorrerão devido ao uso indevido do dispositivo. Por favor, use este produto com cuidado e opere por sua conta e risco.



Imprex Europe S.L. Avda. de la Industria 22-26, 28947 Fuenlabrada, Madrid
NIF B28115764 Made in PRC | imprexeurope.com | garza.es

